

**Совет Безопасности**

Distr.: General
4 January 2008
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Словакии при
Организации Объединенных Наций от 31 декабря 2007 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Как Вам известно, 13 декабря 2007 года я имел честь созвать и провести в качестве председателя совещание по формуле Аррии, которое было посвящено теме «Улучшение и расширение взаимодействия и диалога между Советом Безопасности и другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в рамках осуществления положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года».

Совещание было призвано стимулировать обмен мнениями о мерах по повышению эффективности, открытости и транспарентности работы Совета и диалога и взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета.

Были приглашены следующие ораторы:

- посол Анварул К. Чоудхури, бывший заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (2002–2007 годы) и бывший Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций (1996–2001 годы)
- посол Колин Китинг, Директор-исполнитель организации «Доклад Совета Безопасности» и бывший Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций (1993–1996 годы)
- посол Петер Маурер, Постоянный представитель Швейцарии при Организации Объединенных Наций.

Считаю, что совещание было весьма интересным и полезным. К настоящему прилагаются резюме и рекомендации по итогам совещания, подготовленные под моим руководством.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему среди членов Совета Безопасности и издание его в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Петер Бурьян**
Чрезвычайный и Полномочный посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Словакии при Организации Объединенных Наций от 31 декабря 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

Улучшение и расширение взаимодействия и диалога между Советом Безопасности и другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в рамках осуществления положений Итогового документа Всемирного саммита 2005 года

Совещание по формуле Аррии, созванное делегацией Словакии

13 декабря 2007 года

Резюме и рекомендации

1. Совещание по формуле Аррии было создано Постоянным представителем Словакии при Организации Объединенных Наций послом Петером Бурьяном. Для участия в совещании и изложения своих мнений по теме дискуссии были приглашены: Анварул К. Чоудхури, бывший заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и бывший Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций (1996–2001 годы); посол Колин Китинг, Директор-исполнитель организации «Доклад Совета Безопасности» и бывший Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций (1993–1996 годы); и посол Петер Маурер, Постоянный представитель Швейцарии при Организации Объединенных Наций. В работе совещания приняли участие представители Совета Безопасности и пяти непостоянных членов Совета, избранных на 2008–2009 годы, а также представители семи других государств-членов, приглашенных на совещание: Иордании, Лихтенштейна, Нидерландов, Сингапура, Финляндии, Швейцарии и Японии. В качестве наблюдателей на совещании присутствовали представители Секретариата и организации «Доклад Совета Безопасности» — независимой организации, связанной с Колумбийским университетом. Совещание было призвано стимулировать обмен мнениями о мерах по повышению эффективности, открытости и транспарентности работы Совета и диалога и взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета.

2. Участники приветствовали инициативу организации этого совещания, предоставившего возможность обсудить столь важный вопрос в нетрадиционном формате. С удовлетворением отметив достигнутый Советом на данный момент прогресс в том, что касается его методов работы и процедур обеспечения транспарентности, участники привлекли внимание к некоторым оперативным аспектам деятельности Совета, которые могли бы способствовать большей открытости и транспарентности Совета, в частности в контексте взаимодействия и диалога между Советом Безопасности и другими государствами-членами. Было также отмечено, что работа в этом направлении еще не завершена.

3. В ходе совещания были сформулированы следующие соображения и рекомендации относительно обеспечения более активного участия государств, не являющихся членами Совета:

Внутренний распорядок работы Совета Безопасности

- Было бы полезно более эффективно и регулярно проводить совещания по формуле Аррии.
- Необходимо обеспечить систематическое осуществление мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности (S/2006/507).
- Совет мог бы оценивать ход выполнения его решений с помощью групп по обобщению практических уроков.
- Было предложено учредить должность пресс-секретаря Совета Безопасности.

Роль Председателя Совета

- Сменяющиеся председатели Совета несут большую ответственность за содействие обеспечению открытости и транспарентности.
- В качестве общего правила брифинги должны проводиться Председателем.
- Издаваемые Председателем коммюнике могли бы быть более содержательными и информативными.

Взаимодействие с государствами, не являющимися членами Совета, и Генеральной Ассамблеей

- В качестве важного момента были отмечены транспарентность и взаимодействие между Советом и остальными членами Организации Объединенных Наций. Активизация и расширение взаимодействия и диалога между Советом и другими государствами-членами — вопрос не только открытости и транспарентности, но и эффективности.
- Следует добиваться более широкого участия государств, не являющихся членами Совета, в обсуждении рассматриваемых Советом тематических вопросов, особенно если после таких обсуждений принимаются соответствующие решения.
- В соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций Совет мог бы представлять Генеральной Ассамблее специальные тематические доклады по вопросам, имеющим большое значение для всех государств-членов (например, по вопросам санкций и поддержания мира).
- Для улучшения взаимодействия между Советом и государствами, не являющимися его членами, можно было бы шире использовать информационные технологии.
- Ежегодный доклад Совета Генеральной Ассамблее должен быть более содержательным и аналитическим. Совет мог бы проводить с Генеральной Ассамблеей интерактивное обсуждение ежегодного доклада.

- Можно было бы ввести практику подготовки ежемесячных докладов Совета Генеральной Ассамблеи, например с оценкой работы каждого уходящего председателя за месяц.
- Было предложено расширить возможности остальных членов в плане участия в полевых миссиях Совета и ознакомления с их выводами.

Страны, непосредственно затрагиваемые решениями Совета, и страны, предоставляющие войска

- В качестве стандартной процедуры Совета можно было бы ввести практику регулярных консультаций между членами Совета и государствами, не являющимися его членами. Странам необходимо предоставить возможность участвовать в обсуждении вопросов, затрагивающих их национальные интересы. Совету следует содействовать укреплению сотрудничества с заинтересованными или непосредственно затрагиваемыми субъектами на основе применения неформального подхода к вопросам, касающимся мандатов миссий Совета. Совету Безопасности следует начать вводить эту практику в каждом конкретном случае и со временем сделать ее постоянной. Для введения этой новой формулы целесообразно проводить неофициальные и закрытые заседания и привлекать вспомогательные органы.
- Совет мог бы включать в резолюции о продлении или прекращении срока действия мандатов нынешних миссий Совета соответствующие формулировки, поощряющие более широкий диалог со странами, которых это непосредственно касается.
- Для расширения участия непосредственно затрагиваемых стран в процессах принятия решений в Совете можно было бы содействовать формированию основных групп, групп друзей или контактных групп.
- Совету следует активизировать консультации и добиваться повышения их эффективности со странами, предоставляющими войска. Необходимо поощрять специальных представителей Генерального секретаря к участию в совещаниях со странами, предоставляющими войска, и представлению материалов по существу рассматриваемых вопросов. Совещания со странами, предоставляющими войска, следует организовывать заблаговременно (не только в день консультаций или открытых заседаний Совета Безопасности). Помимо представления фактологической информации они должны быть посвящены обсуждению вариантов программных решений Совета.

Региональные и другие группы

- Организационно оформленные региональные группы могли бы содействовать повышению степени заинтересованности в работе Совета и более активному участию в ней.
- Было выражено мнение о целесообразности проведения неофициальных заседаний и неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам с участием заинтересованных государств-членов по некоторым актуальным вопросам.

Секретариат

- Институциональное участие Секретариата и особенно Генерального секретаря, которое приносило бы в этот процесс элемент долгосрочной стратегии, способствовало бы более активному взаимодействию и диалогу между Советом и другими органами, особенно Генеральной Ассамблеей.
- Было высказано предложение об усилении роли Секретариата в осуществлении мер, изложенных в документе S/2006/507.
- Брифинги Генерального секретаря и специальных представителей Генерального секретаря должны быть в большинстве случаев открытыми.

Экономический и Социальный Совет

- Более эффективный диалог между Советом и Экономическим и Социальным Советом был бы полезен для обоих органов.

Более широкое взаимодействие в рамках системы Организации Объединенных Наций

- В качестве стандартной рабочей процедуры можно было бы наладить регулярный и более предметный «обмен мнениями» между Советом, Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом.